

## **Vorlage**

an den Haushalts- und Finanzausschuss



**Gesetz über die Feststellung des Haushaltsplans des Landes Nordrhein-Westfalen für das Haushaltsjahr 2001 (Haushaltsgesetz 2001)**

**Einzelplan 10 -       Ministerium für Umwelt und Naturschutz, Landwirtschaft und Verbraucherschutz**

- Drucksachen 13/400, 13/620 und 13/750 -

Bericht über das Ergebnis der Beratungen des

**Ausschusses für Wirtschaft, Mittelstand und Technologie**

### **Beschlussempfehlung**

Der Einzelplan 10 - Zuständigkeitsbereich des Ausschusses für Wirtschaft, Mittelstand und Technologie (Kapitel 10 040) wird ohne Änderungen angenommen.

## **Bericht**

### **A Allgemeines**

Der Ausschuss für Wirtschaft, Mittelstand und Technologie hat die in seinen Zuständigkeitsbereich fallenden Teile des Einzelplans 10 (Kapitel 10 040) in seinen Sitzungen am 13. Dezember 2000, 17. Januar 2001 und 7. März 2001 beraten.

### **B Anträge der Fraktionen**

Es gab seitens der Fraktionen keine Änderungsanträge.

### **C Gesamtabstimmung**

Bei der Gesamtabstimmung wurde der Einzelplan 10 - Zuständigkeitsbereich des Ausschusses für Wirtschaft, Mittelstand und Technologie (Kapitel 10 040) - mit den Stimmen der Fraktion der SPD und der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN gegen die Stimmen der Fraktion der CDU und der Fraktion der F.D.P. vom Ausschuss angenommen.

Dr. Helmut Linssen  
Vorsitzender

Finanzministerium  
des Landes Nordrhein - Westfalen

Vorlage an den Haushalts- und  
Finanzausschuß des Landtages  
-Anlage zu den Vorlagen

13/513

13/525

13/526

13/528

Änderungen im Entwurf des Haushaltsplans 2001

Einzelplan 10 : Ministerium für Umwelt und Naturschutz, Landwirtschaft und Verbraucherschutz

Anlage: Änderungen in den Haushaltsansätzen

**Einzelplan 10:** Ministerium für Umwelt und Naturschutz, Landwirtschaft und Verbraucherschutz  
**Anlage 1:** - Änderungen bei den Haushaltsansätzen -

| Kapitel,<br>Titel | Zweckbestimmung<br>(Änderungen sind unterstrichen)                                                                        | Ansatz nach<br>dem Entwurf<br>DM | mehr/<br>weniger<br>DM | neuer<br>Ansatz<br>DM |
|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|------------------------|-----------------------|
| <b>10 020</b>     | <b>Allgemeine Bewilligungen</b>                                                                                           |                                  |                        |                       |
| 537 15            | Effizienzagentur (Efa)                                                                                                    | 5.000.000                        | -5.000.000             | 0                     |
|                   | Verpflichtungsermächtigung<br>alt: 3.000.000 DM<br>neu: 0 DM<br>weniger: 3.000.000 DM                                     |                                  |                        |                       |
| 683 20            | Zuschüsse an Private zur Förderung der Einstellung von<br>Innovationsassistenten und Innovationsassistentinnen Umwelt"    | 500.000                          | -500.000               | 0                     |
|                   | Verpflichtungsermächtigung<br>alt: 200.000 DM<br>neu: 0 DM<br>weniger: 200.000 DM                                         |                                  |                        |                       |
| 685 10            | Zuschüsse an Vereine, Organisationen usw. zur Förderung<br>von Umweltmanagementsystemen und betrieblichen<br>Umweltschutz | 500.000                          | -500.000               | 0                     |
|                   | Verpflichtungsermächtigung<br>alt: 200.000 DM<br>neu: 0 DM<br>weniger: 200.000 DM                                         |                                  |                        |                       |
| <u>685 20</u>     | <u>Zuschüsse an Pferderennvereine für deren ideelle Zwecke</u>                                                            | 0                                | +2.000.000             | 2.000.000             |

Einzelplan 10: Ministerium für Umwelt und Naturschutz, Landwirtschaft und Verbraucherschutz  
 Anlage 1: - Änderungen bei den Haushaltsansätzen -

| Kapitel<br>Titel                    | Zweckbestimmung<br>(Änderungen sind unterstrichen)                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Ansatz nach<br>dem Entwurf<br>DM | mehr/<br>weniger<br>DM | neuer<br>Ansatz<br>DM |
|-------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|------------------------|-----------------------|
| <b>noch 10 020</b><br><u>685 50</u> | <u>Zuschüsse an die Nordrhein-Westfalen-Stiftung Naturschutz,</u><br><u>Heimat- und Kulturpflege</u><br><u>Haushaltsvermerke:</u><br><u>1. Die Ausgaben werden aus den zweckgebundenen</u><br><u>Einnahmen bei Kapitel 20 020 Titel 123 50 gedeckt</u><br><u>(§ 17 Abs.3 LHO).</u><br><u>2. Siehe Vermerk bei Kapitel 20 020 Titel 123 50.</u> | 0                                | +2.000.000             | 2.000.000             |
| 537 66                              | <b>Titelgruppe 66</b><br><b>Agenda 21</b><br>Untersuchungen, Gutachten                                                                                                                                                                                                                                                                         | 700.000                          | +1.000.000             | 1.700.000             |
| 541 66                              | Aufwendungen für Veranstaltungen und Wettbewerbe                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 100.000                          | +400.000               | 500.000               |
| 683 66                              | Zuschüsse an Private                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 400.000                          | +300.000               | 700.000               |

Einzelplan 10: Ministerium für Umwelt und Naturschutz, Landwirtschaft und Verbraucherschutz  
 Anlage 1: - Änderungen bei den Haushaltsansätzen -

| Kapitel<br>Titel | Zweckbestimmung<br>(Änderungen sind unterstrichen)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Ansatz nach<br>dem Entwurf<br>DM | mehr/<br>weniger<br>DM | neuer<br>Ansatz<br>DM |
|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|------------------------|-----------------------|
| noch 10 020      | <p><b><u>Titelgruppe 68</u></b><br/> <b><u>Produktionsintegrierter Umweltschutz</u></b></p> <p>Die Haushaltsvermerke bleiben unverändert.</p> <p><u>Erläuterungen:</u></p> <p>Ausgaben der Titelgruppe sind für<br/> die Effizienzagentur (EfA): ... 4 Mio. DM</p> <p>den Aufbau regionaler Stützpunkte PIUS und für regionale<br/> Arbeit: ... 1.9 Mio. DM</p> <p>die Förderung der Einstellung von<br/> „Innovationsassistenten und Innovationsassistentinnen<br/> Umwelt“: ... 1.2 Mio. DM</p> <p>die Förderung von „Umweltmanagementsystemen<br/> und betrieblichen Umweltschutz“ (insb. Maßnahmen von kleinen<br/> und mittleren Unternehmen, Handwerksbetrieben,<br/> Dachorganisationen, Verbänden, Kammern o.ä., die<br/> den Einstieg in Umweltschutzsysteme erleichtern,<br/> z. B. Ökoproti, Ökoaudit etc): ... 2.1 Mio. DM</p> <p>Zuschüsse im Rahmen des Gemeinschaftsprogramms mit der<br/> EU zugunsten von Projekten des produktionsintegrierten<br/> Umweltschutzes in Ziel 2-Gebieten</p> |                                  |                        |                       |
| 537 68           | <p><u>Effizienzagentur (EfA)</u></p> <p>Verpflichtungsermächtigung<br/> alt: ... 0 DM<br/> neu: ... 3.000.000 DM<br/> mehr: ... 3.000.000 DM</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 0                                | +5.900.000             | 5.900.000             |

**Einzelplan 10:** Ministerium für Umwelt und Naturschutz, Landwirtschaft und Verbraucherschutz  
**Anlage 1:** - Änderungen bei den Haushaltsansätzen -

| Kapitel<br>Titel   | Zweckbestimmung<br>(Änderungen sind unterstrichen)                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Ansatz nach<br>dem Entwurf<br>DM | mehr/<br>weniger<br>DM | neuer<br>Ansatz<br>DM |
|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|------------------------|-----------------------|
| <b>noch 10 020</b> | <u>Erläuterung:</u><br><u>Ausgaben sind für die Effizienzagentur und den Aufbau von regionalen Stützpunkten Produktionsintegrierter Umweltschutz</u>                                                                                                                                                                                  |                                  |                        |                       |
| 683 68             | Zuschüsse für laufende Zwecke an private Unternehmen<br><br><u>Verpflichtungsermächtigung</u><br>alt: 0 DM<br>neu: 700.000 DM<br>mehr: 700.000 DM                                                                                                                                                                                     | 0                                | +1.650.000             | 1.650.000             |
| 685 68             | Sonstige Zuschüsse für laufende Zwecke im Inland<br><br><u>Verpflichtungsermächtigung</u><br>alt: 0 DM<br>neu: 700.000 DM<br>mehr: 700.000 DM<br><br><b>Titelgruppe 71</b><br>Tiergesundheit, veterinärbehördliche Zwecke<br><br><u>Neuer Haushaltvermerk:</u><br><u>Die Ausgaben der Titelgruppe sind gegenseitig deckungsfähig.</u> | 0                                | +1.650.000             | 1.650.000             |
| 633 71             | Erstattung von Verwaltungsausgaben an Gemeinden und Gemeindeverbänden                                                                                                                                                                                                                                                                 | 100.000                          | +10.000.000            | 10.100.000            |
| <u>681 71</u>      | <u>Erstattung von Beitragsausfällen an die Tierseuchenkasse</u>                                                                                                                                                                                                                                                                       | 0                                | +5.600.000             | 5.600.000             |

**Einzelplan 10:** Ministerium für Umwelt und Naturschutz, Landwirtschaft und Verbraucherschutz  
**Anlage 1:** - Änderungen bei den Haushaltsansätzen -

| Kapitel<br>Titel | Zweckbestimmung<br>(Änderungen sind unterstrichen)                                                                                                                     | Ansatz nach<br>dem Entwurf<br>DM | mehr/<br>weniger<br>DM | neuer<br>Ansatz<br>DM |
|------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|------------------------|-----------------------|
| <b>10 030</b>    | <b>Agrarwirtschaft, Forstwirtschaft, Naturschutz und<br/>Landschaftspflege</b>                                                                                         |                                  |                        |                       |
| <u>251 40</u>    | <u>Zuschüsse des Bundes für Liquiditätshilfen</u>                                                                                                                      | 0                                | 0                      | 0                     |
| <u>662 10</u>    | <u>Zinsverbilligungszuschüsse für Liquiditätshilfen</u>                                                                                                                | 0                                | +2.000.000             | 2.000.000             |
|                  | <u>Haushaltsvermerk:</u><br><u>Mehrausgaben dürfen in Höhe der Einnahmen bei Titel 251 40</u><br><u>geleistet werden.</u>                                              |                                  |                        |                       |
|                  | <u>Erläuterung:</u><br><u>Die Mittel sind vorgesehen für ein Liquiditätshilfsprogramm für</u><br><u>rinderhaltende Betriebe sowie für Unterglas-Gartenbau-Betriebe</u> |                                  |                        |                       |
|                  | <b>Titelgruppe 67</b><br><b>Maßnahmen zur regionalen Vermarktung und ökologischen</b><br><b>Ausrichtung der Landnutzung</b>                                            |                                  |                        |                       |
| <b>683 67</b>    | <u>Zuschüsse (an private Unternehmen)</u>                                                                                                                              | 17.000.000                       | +1.000.000             | 18.000.000            |
|                  | <u>Die Erläuterungen dieses Titels wird wie folgt geändert:</u><br><u>neu aufgenommen wird eine Ziffer</u>                                                             |                                  |                        |                       |
|                  | <u>21. Modellvorhaben „Pflanzenproduktion zur Gewinnung</u><br><u>von Energiepflanzen und/oder von eiweißreichem Tierfutter“</u><br><u>.... 1.000.000 DM</u>           |                                  |                        |                       |
|                  | <b>Titelgruppe 75</b><br><b>Forstwirtschaft</b>                                                                                                                        |                                  |                        |                       |
| <b>683 75</b>    | <u>Zuschüsse (an private Unternehmen)</u>                                                                                                                              | 7.600.000                        | -500.000               | 7.100.000             |

Einzelplan 10: Ministerium für Umwelt und Naturschutz, Landwirtschaft und Verbraucherschutz  
 Anlage 1: - Änderungen bei den Haushaltsansätzen -

| Kapitel<br>Titel | Zweckbestimmung<br>(Änderungen sind unterstrichen)                                                                                                   | Ansatz nach<br>dem Entwurf<br>DM | mehr/<br>weniger<br>DM | neuer<br>Ansatz<br>DM |
|------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|------------------------|-----------------------|
| noch 10 030      | <b>Titelgruppe 82</b><br><b>Naturschutz und Landschaftspflege</b>                                                                                    |                                  |                        |                       |
| 893 82           | Zuschüsse (an Sonstige)                                                                                                                              | 2.000.000                        | +1.900.000             | 3.900.000             |
| 10 040           | <b>Verbraucherangelegenheiten</b>                                                                                                                    |                                  |                        |                       |
|                  | <b>Titelgruppe 61</b><br><b>Verbraucheraufklärung, Verbraucherberatung,<br/>Verbraucherschutz</b>                                                    |                                  |                        |                       |
| 685 61           | Sonstige Zuschüsse für laufende Zwecke im Inland                                                                                                     | 435.000                          | +200.000               | 635.000               |
| 10 045           | <b>Eine-Welt-Politik</b>                                                                                                                             |                                  |                        |                       |
| 687 00           | Zuschüsse für Projekte ziviler Konfliktbearbeitung im In-<br>und Ausland                                                                             | 600.000                          | +400.000               | 1.000.000             |
| 10 050           | <b>Wasserwirtschaft, Abfallwirtschaft, Bodenschutz,<br/>Biotechnologie</b>                                                                           |                                  |                        |                       |
| 685 40           | <u>Zuschüsse an Zweckverbände zur Altlastensanierung</u>                                                                                             | 0                                | +5.000.000             | 5.000.000             |
|                  | <b>Haushaltsvermerk:</b><br><u>Die Mittel sind gesperrt bis zur Einwilligung des Ausschusses<br/>für Umweltschutz und Raumordnung (§22 LHO).</u>     |                                  |                        |                       |
|                  | <b>Erläuterung:</b><br><u>Anteilige Landesmittel für eine freiwillige Kooperations-<br/>vereinbarung zur Altlastensanierung und Flächenrecycling</u> |                                  |                        |                       |

**Einzelplan 10:** Ministerium für Umwelt und Naturschutz, Landwirtschaft und Verbraucherschutz  
**Anlage 1:** - Änderungen bei den Haushaltsansätzen -

| Kapitel<br>Titel   | Zweckbestimmung<br>(Änderungen sind unterstrichen)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Ansatz nach<br>dem Entwurf<br>DM | mehr/<br>weniger<br>DM | neuer<br>Ansatz<br>DM |
|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|------------------------|-----------------------|
| <b>noch 10 050</b> | <u>Verpflichtungsermächtigung</u><br>alt: 0 DM<br>neu: 20.000.000 DM<br>mehr: 20.000.000 DM<br><br>Die Verpflichtungsermächtigungen sind vorgesehen für<br><u>Haushaltsjahr 2002: 10.000.000 DM</u><br><u>Haushaltsjahr 2003: 10.000.000 DM</u>                                                                                                                            |                                  |                        |                       |
| 883 20             | Zuweisungen für Maßnahmen des Bodenschutzes                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 7.763.000                        | -500.000               | 7.263.000             |
| <b>10 080</b>      | <b>Gemeinschaftsaufgabe Verbesserung der Agrarstruktur und<br/>des Küstenschutzes</b><br><br><b>Titelgruppe 67</b><br><b>Forstliche Maßnahmen</b><br><br>Die Erläuterungen zu Ziffer 1 und 2 dieser Titelgruppe werden<br>wie folgt geändert:<br><br>"1. Eindämmung neuartiger Waldschäden . . . 5.000.000 DM<br>2. Waldbauliche Maßnahmen und Wegebau . . . 5.000.000 DM" |                                  |                        |                       |
| <b>10 110</b>      | <b>Landesamt für Ernährungswirtschaft und Jagd</b><br><br><b>Titelgruppe 65</b><br><br><b>Zur Förderung der Milchwirtschaft und der Güte der<br/>Milcherzeugnisse sowie der Öffentlichkeitsarbeit</b><br><br>Ein weiterer Haushaltsvermerk wird angefügt:<br>„5. Die Zuschüsse sind zur Selbstbewirtschaftung<br>bestimmt (§ 15 LHO).“                                     |                                  |                        |                       |

**Einzelplan 10:** Ministerium für Umwelt und Naturschutz, Landwirtschaft und Verbraucherschutz  
**Anlage 1:** - Änderungen bei den Haushaltsansätzen -

| Kapitel<br>Titel | Zweckbestimmung<br>(Änderungen sind unterstrichen)                                                                                                                                                                                                | Ansatz nach<br>dem Entwurf<br>DM | mehr/<br>weniger<br>DM | neuer<br>Ansatz<br>DM |
|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|------------------------|-----------------------|
| <b>10 120</b>    | <b>Landesumweltamt, Staatliche Umweltämter</b>                                                                                                                                                                                                    |                                  |                        |                       |
| 427 20           | Vergütung und Löhne für Aushilfen                                                                                                                                                                                                                 | 1.800.000                        | +2.000.000             | 3.800.000             |
| <b>10 130</b>    | <b>Landesanstalt für Ökologie, Bodenordnung und Forsten</b>                                                                                                                                                                                       |                                  |                        |                       |
| 537 10           | Planungen, Versuche, Untersuchungen, Gutachten                                                                                                                                                                                                    | 3.350.000                        | +500.000               | 3.850.000             |
|                  | Die entsprechende Erläuterung 1.3 wird wie folgt geändert:<br><u>1.3 Aktualisierung und Weiterentwicklung des Biotopkatasters</u><br><u>einschl. Abgrenzung und Erfassung gesetzlich geschützter</u><br><u>Biotope ... 2001 ... DM: 1.261.000</u> |                                  |                        |                       |
|                  | <b>Einzelplanabschluß:</b>                                                                                                                                                                                                                        |                                  |                        |                       |
|                  | Einnahmen:                                                                                                                                                                                                                                        | 669.651.200                      | 0                      | 669.651.200           |
|                  | Ausgaben:                                                                                                                                                                                                                                         | 1.872.805.400                    | +36.500.000            | 1.909.305.400         |
|                  | Verpflichtungsermächtigungen:                                                                                                                                                                                                                     | 621.902.000                      | +21.000.000            | 642.902.000           |